



全國重點文物保護單位
敦煌莫高窟佛教石窟藝術體系分支

安西榆林窟

アンセイユリン石窟

The Anxi Elm Woods Grottoes

新疆大學出版社

26.3

H

33

共庆安西榆林窟建窟
一千六百年
（公元三九七年——一九九七年）
纪念

前言

自公元一九〇〇年六月二十一日(即光绪二十六年五月二十五日)敦煌藏经显露于世,引起了世界各国考古学专家的注目。英国斯坦因、法国伯希和、日本橘瑞超、吉川小一郎、俄国郭登堡、奥勃鲁切夫、美国华尔纳的盗窃得手,使藏经流散于世界十一个国家的二十一个博物馆和文物收藏所中,成为本世纪的重大文物发现。藏经、绘画、绣品出土于敦煌莫高窟藏经洞,这些文献遗书和莫高窟壁画、塑像、长城汉简,成为研究中亚地区中古历史的几个重要内容。中国著名历史学家、考古学家及敦煌学家陈寅恪先生,最早把这些研究文献称其为《敦煌学》,从此世界上掀起了对敦煌学的研究讨论。在研讨敦煌遗书的同时,作为构成敦煌学重要组成部分的敦煌石窟艺术,更成为敦煌学爱好者的热衷话题和观瞻项目。这里值得指出的是:敦煌石窟艺术,是指以敦煌莫高窟石窟为代表的石窟佛教艺术的全部,即指敦煌莫高窟、敦煌西千佛洞、安西榆林窟。敦煌莫高窟地处敦煌,随着藏经洞的发现早以声名远扬,人人皆知。但作为敦煌石窟艺术的重要组成部分——安西榆林窟,则鲜为人知。榆林石窟从洞窟形制、壁画内容及艺术风格上不但和莫高窟有相同之处,更有补充莫高窟艺术不足的壁画内容,一九四一年,于右任先生说:「……安西万佛峡之榆林窟,余曾往亲自察看,壁画之精美,皆可与千佛洞莫高窟匹敌。……特别是中唐壁画,从艺术风格上纯属敦煌莫高窟所未有的绝代佳作」。著名敦煌学家姜亮夫先生说:「榆林窟第十七窟(张大千编号,即今第3窟),亦中唐时画,俱极美好,灿然若新,莫高窟四百余窟,未完好如此者」。敦煌艺术研究所首任所长常书鸿称榆林窟二十五窟壁画为「敦煌至宝」,著名国画大师张大千称誉道「榆林窟壁画的确可与敦煌莫高窟壁画相媲美」,英国学者斯坦因和美国学者华尔纳曾异口同声的说「榆林窟二十五窟壁画惊人的美,不得不令人赞叹」。我国著名考古学家向达先生就榆林窟外景记述称赞道:「石窟位于榆林河之两岸,东西相距不及一百公尺。峭壁矗立,有若削成,石窟错落点缀于两岸壁间。河水为石峡所束,奔腾而出,砰磅訇磕,其声若雷。春夏之际,两岸红柳掩映,杂花蒙茸,诚塞外之仙景;细流之乐土,为莫高窟所不抵也。……民国三十三年五月初,复往游榆林窟。摩挲遗迹,几逾旬日。神游艺苑,心与古会;边塞行役之苦,尘世扰攘之劳,不复关情,平生之乐,无逾于此也」。榆林窟无论从外观上和壁画艺术上都得到了中外著名学者的极高赞誉,所以在敦煌学的研究上,榆林窟从来和莫高窟被中外学者们相提并论。故,要完整的了解敦煌艺术,只看到莫高窟是不够的,还要看到安西榆林窟,方为尽揽无遗。

胡开儒同志曾在榆林窟留守十年,故对榆林窟多有了解。为了帮助人们作好榆林窟之游,他将十年间所见所闻榆林窟的佚文佚事、浅学研究予以整理,编写成册。他的辛勤写作,一可为安西名胜古迹打开窗户让人们了解,并可为安西地方填补史料之遗缺,他的这种精神是可嘉的。我们预祝这本安西地方史料从书的早日出版问世。

李承仙



序 (一)

榆林窟，又名万佛峡，位于甘肃省安西县城南七十六公里的南山山谷峭壁上，踏实河（又名榆林河）从中穿流而过，两岸榆树成林，石窟因此而得名。唐代属瓜州晋昌郡广至县境。现存石窟的遗迹、遗物说明，有唐一代在榆林窟东崖已有大规模的营建，后以五代、宋、西夏、元历代续建，进一步扩大了规模，西崖也开凿了洞窟，又经清代改建、改绘，形成了现在拥有四十二个洞窟与一定规模的石窟群。

安西榆林窟与著名的敦煌莫高窟地域相连，石窟建筑形制、彩塑、壁画的题材内容和艺术手法，与莫高窟有密切联系又比较接近，因此，通常我们将榆林窟归入敦煌石窟体系。但榆林窟的洞窟建造、壁画内容又有自己独特的特点，尤其是唐代、西夏、元代洞窟的汉地佛教与藏传佛教的优美壁画，不仅填补了敦煌莫高窟艺术的空白，而且又是我国不可多得的佛教艺术精品。安西榆林窟在中国唐至元的佛教石窟寺中应有重要的地位和价值。

晚清与民国时期，无人管理下的榆林窟一度陷入了荒凉、萧疏、破败的境地。一些有远见卓识的志士仁人，如于右任、张大千、贺昌群、向达等先贤曾为保护敦煌莫高窟，也包括安西榆林窟而大声疾呼过。中华人民共和国的诞生使神州大地万象更新。榆林窟的历史翻开了新的一页。五十年代初，新中国的建设百废待兴，国家就对文物保护十分重视。甘肃省人民政府委托敦煌文物研究所保管榆林窟，并派出了专家作了全面的调查与勘察。一九六一年被国务院公布为首批全国重点文物保护单位。

多年来，我们完成了榆林窟大量优秀壁画的临摹，老一代敦煌学专家临摹的中唐第85窟整窟原大模型就是其中的经典性作品；石窟保护专家对许多洞窟洞顶大面积脱落壁画进行了抢救性的边缘加固，修复了大量重点洞窟的病害壁画，使许多壁画免于坠毁，得到了妥善保护。特别是一九八六年经甘肃省人民政府批准，设立了榆林窟文物保管所（隶属敦煌研究院），进一步加强了榆林窟的保护与管理。由国家投资数百万元，历时五年完成的榆林窟加固工程，本着确保文物安全，「修旧如旧」的原则，采用先进的锚索技术与裂隙灌浆技术，使破损的崖体联为整体，危崖与洞窟免于坍塌，外貌基本保持了原貌，并阻止了大气降水对石窟和壁画的冲刷和侵蚀。连续数年对患有多种严重病害的唐代大像窟（第9窟）一千多平方米壁画进行了整窟抢救性修复。榆林窟全部洞窟已用香港著名爱国人士邵逸夫先生的捐款，安装了铝合金窟门和玻璃保护屏

风，铺设了青砖地面。还开始对洞窟小环境进行温湿度监测。这些措施，既有效地保护文物，又有利于安全防范，标志着榆林窟的保护登上了一个新的台阶。

与此同时，敦煌研究院的学者在已有研究的基础，对榆林窟作了更深入的调查、整理和研究，考释出来一些鲜为人知的壁画题材，对洞窟时代作了更为明确的划分，系统地对榆林窟佛教艺术的特点、价值及其美学意义作了探索。《中国石窟·榆林窟》等一批论文、学术著作与通俗读物已陆续出版问世。

榆林窟恢复了昔日的风采，正以全新的面貌，迎接社会各界与五洲四海朋友的到来。我相信，不久的将来，榆林窟将成为我国和世界人民向往的文化胜地，将为弘扬祖国民族优秀文化做出新贡献。

胡开儒同志，以前学习过绘画，他受到敦煌艺术的感召和敦煌研究院老一辈学者为事业奉献精神的鼓舞，于一九七八年来到榆林窟工作。他的任务主要是保管洞窟。十年如一日，他克服了孤独寂寞、生活艰苦、交通不便等种种困难，坚守在榆林窟，在看护洞窟之余，他拿起画笔摹绘壁画。通过临摹，精美的古代艺术深深地吸引了他，驱使他逐窟逐壁调查内容、揣摩艺术、查找材料、钻研前人的研究成果，点点滴滴积累了材料，对榆林窟逐渐有了较多的认识。胡开儒同志编著的《安西榆林窟》这本书，从石窟地理位置、沿途风光、历史沿革、佛经故事、名人涉足、重要记事等诸多方面介绍了榆林窟……这就是他十年心血的积累。希望《安西榆林窟》的问世，将会有助于我们了解榆林窟。

敦煌研究院常务副院长：
一九九七年元月一日于敦煌莫高窟

樊锦诗



序(三)

古今撰官野史大都以恒釘人物可壽可愕之事累牘連篇徒得其似未得其真安之今觀奇覽昇之士心開神釋色飛眉舞哉胡敦愛者多識之士也所輯《晏西榆林窟》一書是其在斯窟經營十年親歷之作攬成全觀而善之屬余作敘以易前人迷之多矣誠感長難茲自漢以降隸屬敦煌幅員遼闊風光殊異御俗淳厚人民樸實為甘肅之路通道萬商雲集僧侶廣聚釋氏聖僧繼其高之後又世斯窟為敦煌莫高窟文化藝術體系之支文名聞遐邇中外考古家與史學家子孫為參觀歷史古蹟瞻望塞外景色不遠萬里而來者接踵而至絡繹不絕每當暮春之初至三秋之間猶感由於窟深山年久失修墻垣頹壞房舍倒塌簷脊荒蕪滿目蒼涼見者無不創楚時常鴻先生為敦煌研究所長任敦愛赴榆林窟主其事及至滿目淒清不勝興歎恐不勝任有負所託於是率人使除荒蕪築墻垣補石窟傾房舍以待來賓栽花木以美化環境闢荒田開菜園脩道路栽果樹修之營之煥然一新蔚為大觀矣胡君癖於文學酷愛文物歷史典籍無不博覽精研書道有高度文化修養至於窟中群書書法史料鑽研頗深以為斯窟千餘年來未見專著於此闕然有鑒於此乃將所積十年間之料全面匯於書中至於歷史沿革重要文獻以及群像故事等記載甚詳按目分類素而不亂如此善舉功德無量此書之出使榆林石窟之名愈彰旅行者愈聚真乃一件好事此書可與敦煌名勝古蹟詩歌楹聯散文選之稱焉妙味為可謂二美並矣真難能而可貴可貴可貴考其祖輩平生好施樂善不倦其外祖劉驥德慷慨義囊捐巨資脩建其萬九層樓其祖胡濬亦督其事平時廣結善緣急人之所急敦煌志詳載其迹敦愛自幼受其外祖遺風和祖宗遺德之熏陶故能虔誠熱衷於石窟事業工作十年而不解此書語簡而不盡詳圖文並茂是旅滬者之指南亦飯後茶餘賞心悅目之一助也余以敦愛書苑之執事友故略敘其事以饗讀者

一九九六年歲次丙子重陽日於龍南墨華齋次廿二史壽田野老劉氏九時

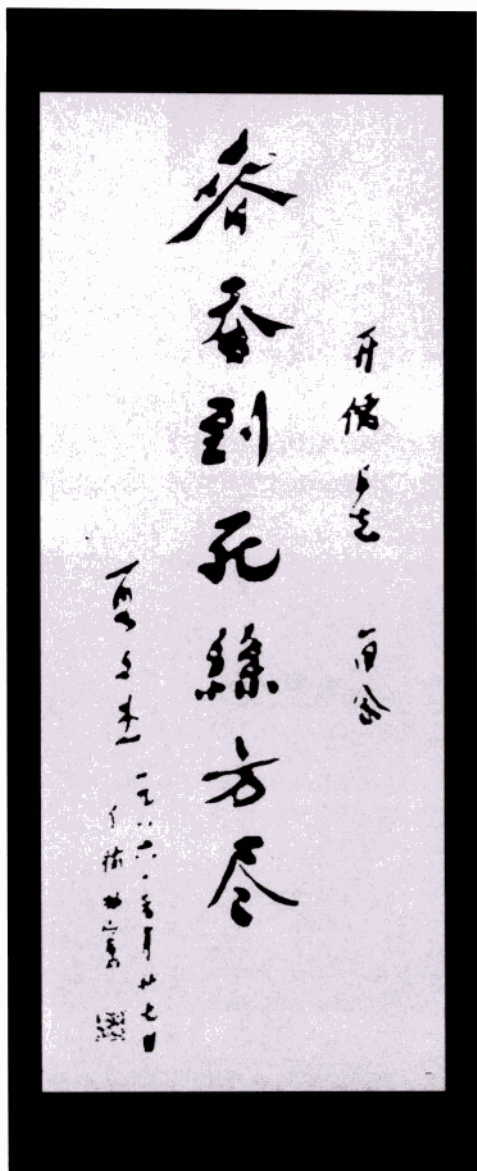




图一 榆林窟唐15窟菩萨画像

常书鸿先生在作者临绘榆林窟15窟菩萨画像上的题字「榆林窟至宝」。

胡开儒临绘



图二 段文杰先生题字

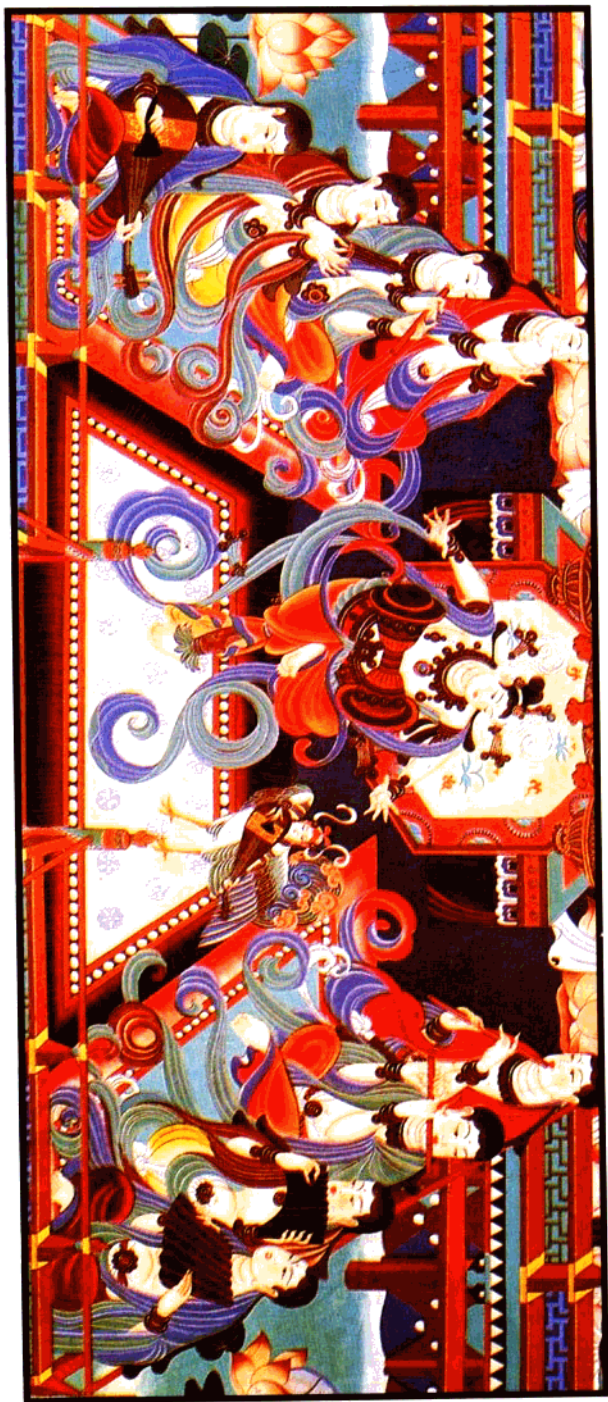
段文杰先生一九八六年元月二十七日到安西榆林窟，给当时守窟的作者题字赠言：「春蚕到死丝方尽」。

图三 常书鸿先生和作者



常书鸿先生简历 常书鸿，浙江杭州人，生于一九〇四年四月六日，卒于一九九四年六月二十三日。他是我国早期留学法并取得重要艺术成就的艺术家和油画家。一九三六年初，就毅然来到大漠戈壁的敦煌莫高窟，在极其艰苦的条件下，投身于敦煌艺术的保护和研究工作，数十年如一日，矢志不渝，奋斗不息，并为之贡献毕生精力。为保护敦煌石窟、宏扬民族艺术、发展文物事业所作出的伟大贡献，功不可灭。受到了党和人民的嘉奖和赞誉，被世人称为“敦煌艺术的保护神”。

一九四四年一月，国立敦煌艺术研究所成立，常书鸿任该所第一任所长，一九四九年全国解放后，敦煌艺术研究所更名为敦煌文物研究所，常书鸿担任该所所长职务。直到一九八四年，敦煌文物研究所扩建为敦煌研究院，常书鸿任名誉院长，还先后曾任甘肃省文联主席、兰州艺术学院院长、党组成员。甘肃省人大常委会、甘肃省政协常委、全国第三届、第五届全国人大代表、第六届、第七届全国政协委员、中日友好理事、中国文联理事、国家文物局顾问、中国文物委员会委员、中国美协常务理事、顾问。日本国立东京艺术大学名誉客座教授、日本创价大学名誉博士等职。



图四 榆林窟唐25窟《西方净土变极乐世界舞乐图》(163cm×65cm)胡开儒临绘

图五 榆林窟西夏第3窟普贤菩萨(82cm×59cm)胡开儒临绘



图六 榆林窟唐25窟「弥勒经变」弥勒三会图(88×62)胡开儒临绘





图七 榆林窟唐25窟《弥勒经变相图》全图(157×130)胡文森临绘

图八 榆林窟唐25窟文殊菩萨赴法会图(189×160)胡文瀛临绘



图九 榆林窟唐25窟普贤菩萨赴法会图(189×160)胡文瀛临绘





图十 榆林窟唐25窟
观世音
菩萨(变色临绘 207
× 81)胡开儒临绘



图十一 榆林窟唐25
窟大势至
菩萨(变色临绘 207 ×
81)胡开儒临绘

图十二 榆林窟唐15窟持花菩萨(130cm×55cm)胡开儒临绘



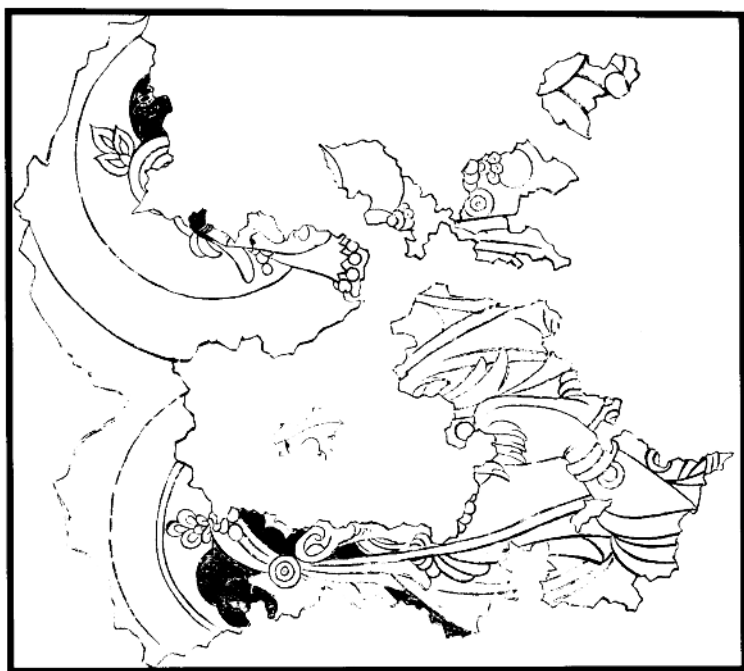
图十三 榆林窟唐2窟窟经变菩萨头像白描图

胡开儒临绘



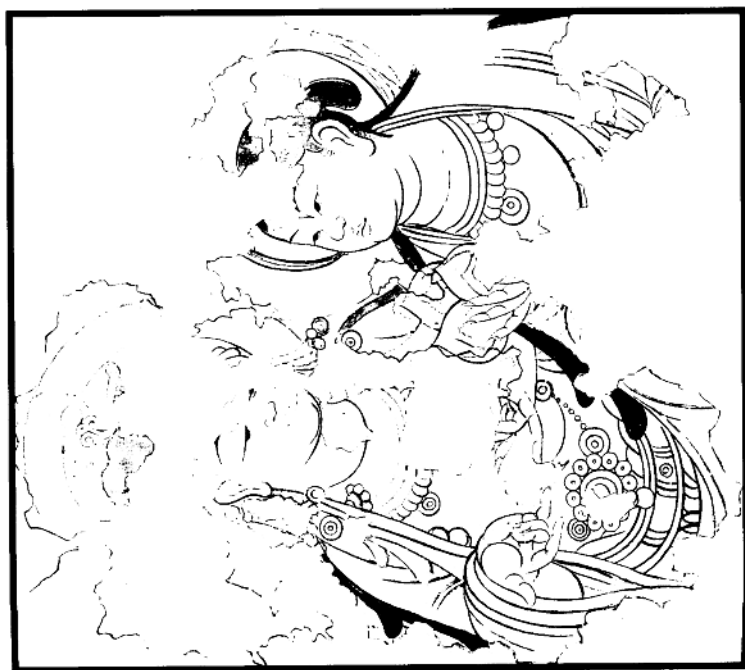
图十四 榆林窟唐25窟《弥勒经变》供养菩萨(残迹)白描写真

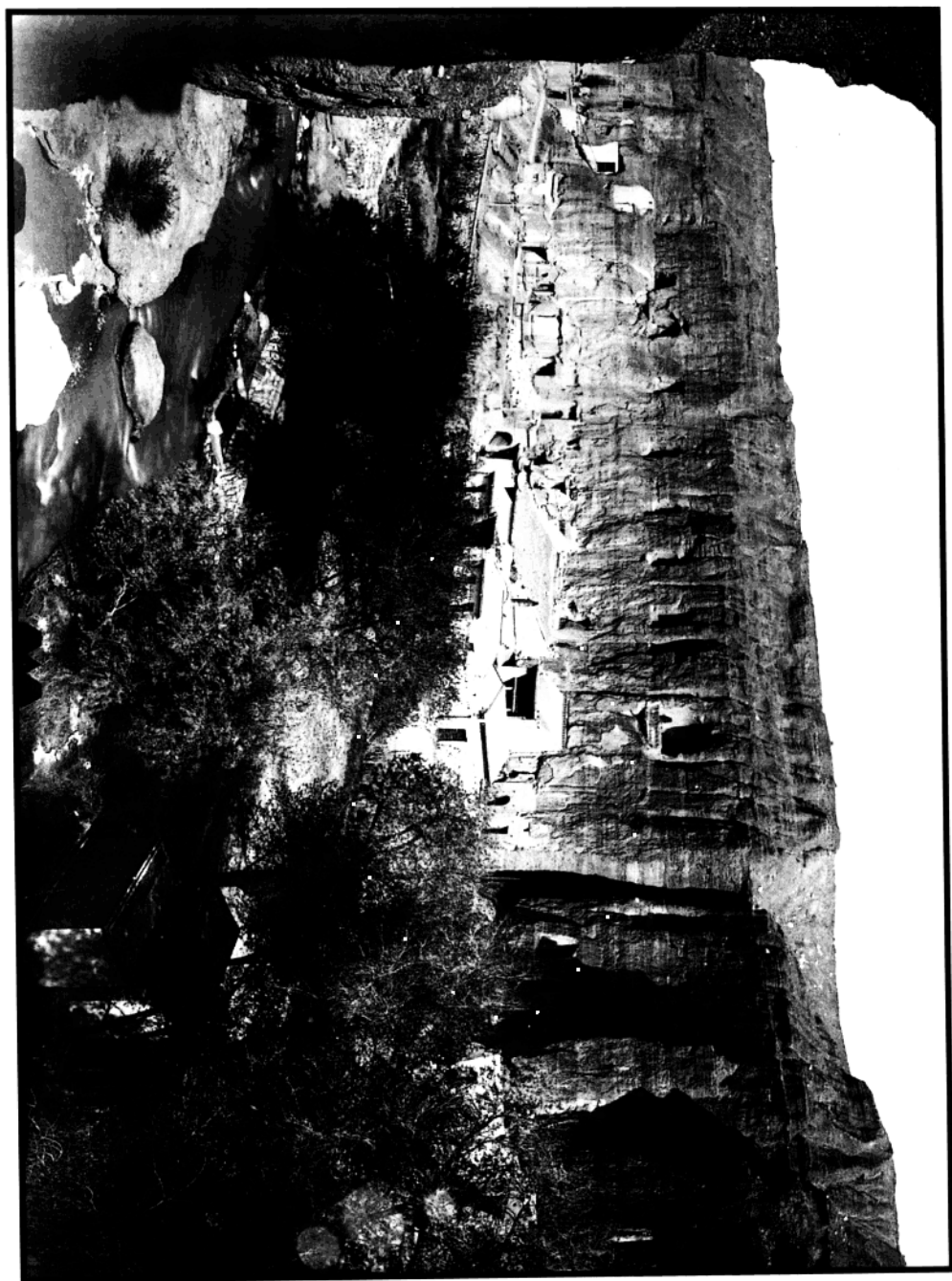
胡开儒临绘



图十五 榆林窟唐25窟《弥勒经变》供养菩萨(残迹)白描写真

胡开儒临绘





图十六 榆林窟东宕及窟区中心全景（一九八四年）